

学校编码: 10384

学号: 31720131152709

分类号__密级__

UDC__

厦 门 大 学

硕 士 学 位 论 文

人生与拼图版

——基于乔治·佩雷克《生活使用说明书》的分析

La Vie et le Jeu de Puzzle

----Analyse de *La Vie mode d'emploi* de Georges Perec

张 盼 盼

指导教师姓名: 鲁 京 明 教 授

专 业 名 称: 法 语 语 言 文 学

论文提交日期: 2016 年 3 月

论文答辩时间: 2016 年

学位授予日期:

答辩委员会主席: _____

评 阅 人: _____

2016 年 月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):
年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

（ ） 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

（ ） 2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

Résumé

Georges Perec (1936 - 1982), écrivain français du 20^e siècle, membre principal de l'OuLiPo, est célèbre surtout pour son écriture de contrainte. Pour lui, orphelin juif de la deuxième Guerre mondiale, l'écriture serait un voyage « d'oubli » qui permettrait de consoler sa douleur de perte de ses parents. Perec écrit pour chercher ce qu'il ne sait pas exactement. Ainsi, il y a toujours des éléments autobiographiques dans ses romans. Fruit de dix années d'écriture, *La Vie mode d'emploi* (prix Médicis 1978), le chef-d'oeuvre de Perec, est construit comme une succession d'histoires combinées à la manière des pièces d'un puzzle, et multiplie les contraintes narratives et sémantiques.

Puisque les romans de Perec se caractérisent par les exercices de contraintes et les éléments autobiographiques, les chercheurs en littérature française se concentrent tout particulièrement sur la forme de ses romans. En conséquence, très peu d'études sont consacrées au contenu de ses romans, surtout pour *La Vie mode d'emploi*, comme si Perec était seulement un formaliste qui ne s'attacherait qu'aux jeux de mots et qui injecterait toujours sa propre expérience au sein de ses romans par l'intermédiaire de ses narrateurs.

Cependant, selon nos recherches sur *La Vie mode d'emploi*, la forme et le contenu se complètent mutuellement chez Perec, qui dépeint la vie sous forme d'un puzzle dont les contraintes incarnent bien les particularités de la vie, son écriture témoigne sa perspicacité à l'égard de l'essence de la vie et sa constante réflexion sur la relation entre l'homme et les objets, l'analyse des jeux de puzzle réalisés par Perec nous permet de découvrir ses opinions à l'égard de la vie de son époque.

Mots-clé: Georges Perec; *La Vie mode d'emploi*; Le jeu de puzzle; La vie.

摘要

乔治·佩雷克（Georges Perec，1936-1982）是法国 20 世纪著名的先锋作家，也是“潜在文学工场”（OuLiPo）的重要成员，以限制性写作见长。作为在第二次世界大战期间失去双亲的犹太孤儿，佩雷克的作品中留下很多自传性片段。因此，写作对于佩雷克而言是一次遗忘之旅，他穷尽一生徜徉在文字世界是为了遗忘童年时失去父母的痛苦，寻找自己存在的理由。

一九七八年出版的《生活使用说明书》是佩雷克耗费 10 年写成的力作，一经出版就获得了当年的梅迪西文学奖。在这本巨型小说中，佩雷克以一系列故事作为拼图的板块来构建小说的框架，并且采用叙述和语义层面的限制，拼凑成一副形形色色的现代社会拼图版。

限制性写作和自传体元素是佩雷克小说中的两大特点，他们往往通过形式结构得以表现，因而研究者们常常将注意力放在他的小说形式上，对《生活使用说明书》的研究也多集中在它的形式结构上，却鲜有研究涉及作品的内涵，似乎佩雷克只是一位痴迷于文字游戏，并且常常将自己的经历投射于作品中，注重形式创新的作家。然而，笔者通过对《生活使用说明书》的分析阅读发现，在该作品中，形式与内容是相辅相成的，佩雷克以拼图版的形式描绘人生，在其作品中拼图的限制规则象征着人生的特点，《生活使用说明书》体现了作者对生活本质的敏锐洞察力以及人与物之间关系的持久思考。通过对作品中拼图游戏的分析，我们得以发现作者对其生活的那个时代的看法。

关键词：乔治·佩雷克 《生活使用说明书》 拼图版 人生

Table des matières

RÉSUMÉ.....	I
INTRODUCTION.....	1
1. GEORGES PEREC, UN ÉCRIVAIN VIVANT DANS ET PAR LES MOTS.....	1
2. DES RATS QUI CONSTRUISENT LE LABYRINTHE.....	2
3. GEORGE PEREC, UN ÉCRIVAIN INCLASSABLE.....	3
CHAPITRE I UN ÉCRIVAIN JOUEUR.....	5
1.1 LA VIE MODE D'EMPLOI, UNE ENCYCLOPÉDIE DE LA LITTÉRATURE.....	5
1.2 L'INTERTEXTUALITÉ DANS LA VIE MODE D'EMPLOI.....	6
1.2.1 La nouvelle Comédie Humaine du XXème siècle.....	6
1.2.2 L'absurde omniprésent.....	9
1.2.3 Le Nouveau Roman et la Nouvelle Critique.....	10
1.3 JEU À DEUX ENTRE PEREC ET SON LECTEUR.....	12
1.3.1 Un horizon d'attente brisée.....	13
1.3.2 Un contrat de lecture.....	14
1.4 JEU DE PUZZLE ENTRE PEREC ET SES PERSONNAGES PRINCIPAUX.....	16
1.4.1 Valène – un peintre ambitieux.....	16
1.4.2 Winckler- fabricant de talent.....	17
1.4.3 Barthlebooth–l'amateur du puzzle.....	18
1.4.4 Relation entre les trois personnages.....	19
CHAPITRE II LA VIE COMME UN PUZZLE.....	22
2.1 DÉCONSTRUCTION ET RECONSTITUTION.....	22
2.2 LA LIBERTÉ EN CAGE.....	23
2.3 LA VIE DE CHACUN: UN PUZZLE INCOMPLET.....	24
2.4 L'OMNIPRÉSENCE DES CHOSES.....	26
CHAPITRE III LA DERNIER PIÈCE DU PUZZLE EN FORME D'UN W.....	28
3.1 L'INTERROGATION À LA VIE MODERNE.....	29
3.1.1 L'humain et la nature.....	29
3.1.2 La mort de l'âme.....	30
3.2 L'ÉCHEC DESTINÉ ET L'ESPOIR ÉTERNEL.....	33
3.3 LA RECHERCHE À L'INFINI.....	35
CHAPITRE IV L'ESTHÉTIQUE DERRIÈRE LE JEU DE PUZZLE.....	36
4.1 L'ESTHÉTIQUE DU MANQUE.....	36
4.2 L'ESTHÉTIQUE DU CLASSEMENT.....	38
4.3 L'ESTHÉTIQUE DE L'ABSURDE.....	42
CONCLUSION.....	47
BIBLIOGRAPHIE.....	49
REMERCIEMENTS.....	51

目 录

摘要	II
引言	1
1. 乔治·佩雷克—词语中的一生	1
2. 建造迷宫的老鼠	2
3. 乔治·佩雷克—一位无法归类的作家	3
第一章 游戏作家	5
1.1 《生活使用说明书》 - 一部文学的百科全书	5
1.2 《生活使用说明书》中的互文性	6
1.2.1 二十世纪的人间喜剧	6
1.2.2 无处不在的荒诞	9
1.2.3 新小说与新批评	10
1.3 佩雷克与读者之间的两人游戏	12
1.3.1 被打破的期待视域	13
1.3.2 阅读契约	14
1.4 佩雷克与其作品人物之间的拼图游戏	16
1.4.1 瓦莱纳—野心勃勃的画家	16
1.4.2 温克勒—天才制造家	17
1.4.3 巴特尔布思—拼图游戏爱好者	18
1.4.4 三个人物之间的关系	19
第二章 生活如同一场拼图游戏	22
2.1 解构与重组	22
2.2 关进牢笼的自由	23
2.3 人生如同残缺的拼图	24
2.4 无处不在的物品	26
第三章 剩余的 W 状拼图块之寓意	28
3.1 对现代生活的质问	29
3.1.1 人类与自然	29
3.1.2 灵魂的死亡	30
3.2 命中注定的失败与永不消逝的希望	33
3.3 永无止境的追寻	35
第四章 拼图的审美意蕴	36
4.1 缺憾审美	36

4.2 归类审美	38
4.3 荒诞审美	42
结论	47
参考文献	49
致谢	51

厦门大学博士论文摘要库

Introduction

1. Georges Perec, un écrivain vivant dans et par les mots

« *Je n'ai pas de souvenir d'enfance* », écrit Georges Perec dans *W ou le souvenir d'enfance*, dans lequel se cachent des fragments autobiographiques de l'écrivain. Georges Perec est né en 1936 dans une famille juive. Son père mourut en 1940 lors de la guerre franco-allemande alors qu'il s'était engagé comme engagé volontaire dans le conflit contre les troupes allemandes. À l'âge de 7 ans, le « petit Perec » jeta un dernier regard à sa mère devant la gare de Lyon, où elle lui fit prendre le train tout seul pour qu'il puisse échapper aux persécutions des nazis. Elle fut transportée quelques mois plus tard au camp de concentration d'Auschwitz, « l'enfer cruel ». Elle fut officiellement déclarée disparue après la Libération, n'ayant pas survécu au camp. Dès lors, Perec devint un orphelin malheureux. En 1942, il fut adopté par sa tante et retourna avec la famille de sa tante à Paris.

Souffrant de la perte de ses parents, Perec suivit une psychothérapie chez Françoise Dolto, spécialiste d'orthopsychopédie renommée. Grâce à elle, les années en école primaire du « petit Perec » s'achevèrent avec succès. Quand il était étudiant à l'université, son expérience en tant qu'assistant de sociologie à la Sorbonne lui permit de découvrir les mondes littéraires et de s'y immiscer plus facilement. C'est pourquoi, après ses années universitaires, le jeune Perec prit la décision de vivre de sa plume et d'exercer ainsi le métier d'écrivain à plein temps. L'événement qui marqua le tournant de sa carrière littéraire fut sans conteste la publication de son premier roman *Les Choses*. « *C'est un roman*, écrit Roland Barthes dont Perec suit les enseignements et qui l'inspire dans sa quête des "mots" et d'une rhétorique singulière, *qui devait aboutir au premier livre, pour dire que c'est un livre de grand valeur, ou une histoire sur la pauvreté inextricablement mêlée à l'image de la richesse, c'est très beau.* »¹ Conformément à l'attente de Barthes, ce livre se voit attribuer le prix Renaudot. Dans les années qui suivirent le succès des *Choses*, Perec n'arrêta pas ses recherches dans le monde infini et malléable des mots. Il souhaitait bâtir les fondations d'une nouvelle

¹ Cet extrait de leur correspondance est cité dans *Portraits de Georges Perec*, dirigé par Paulette Perec, Bibliothèque nationale de France, 2001, p 64-65.

forme de littérature. Engagé comme documentaliste au CNRS (Centre national de la recherche scientifique) depuis 1961, Perec ramassa d'inépuisables matériaux d'écriture et en vint ainsi à l'invention et l'expérimentation d'une nouvelle manière de concevoir la littérature. Son entrée à l'OuLiPo, l'Ouvroir de Littérature Potentielle, n'a donc rien d'étonnant et confirme la volonté qui s'épanouissait déjà chez lui, d'« ouvrir » un peu plus l'écriture et plus largement la littérature à d'autres possibles.

2.Des rats qui construisent le labyrinthe

L'OuLiPo a été fondé à Paris en 1960 par deux mathématiciens, Raymond Queneau et François Le Lionnais. Parmi ses membres les plus connus on peut citer l'écrivain et critique italien Italo Calvino, le peintre, plasticien et homme de lettres, Marcel Duchamp, et Perec lui-même. L'OuLiPo n'est pas réellement une école à proprement parler parce qu'il n'établit pas en soi de théorie stricte qui exigerait simplement l'exploration de la relation entre mathématique et littérature. Autrement dit, l'Oulipo est la combinaison d'une pléiade d'auteurs qui se passionnent dans la création de nouvelles structures en utilisant des contraintes explicites. Aux yeux de Queneau, un auteur oulipien est « *un rat qui construit le labyrinthe dont il se propose de sortir* »². C'est à dire qu'il travaille d'une manière rigoureuse, acharnée, pour trouver la sortie du dédale littéraire qu'il a lui-même conçu. En tant que membre principal de l'OuLiPo, Perec travaille beaucoup sur les contours mêmes d'écriture et ses diverses formes. Par exemple, dans un roman de 312 pages, intitulé *La Disparition*, il s'interdit d'utiliser la voyelle « e » alors qu'à l'opposé, dans *Les Revenentes*, il n'utilise plus que cette même voyelle « e ». De plus, l'acrostiche est aussi une façon principale d'écriture pour les oulipiens. En 1982, les oulipiens lui rendent hommage dans un volume de *La Bibliothèque Oulipienne* dont l'un des textes est un onzain en acrostiche double formé sur un palindrome utilisant exclusivement les quatre lettres du nom « Perec », alternant ainsi les consonnes et la voyelle: son titre, « CE REPERE PEREC ».

En fait, les oulipiens ne se limitent pas seulement à construire des jeux de mot, ils cherchent aussi à « représenter » la beauté visuelle des mots en tant que tels. En un mot, depuis sa fondation jusqu'à aujourd'hui, l'OuLiPo ne cesse jamais de créer.

² OuLiPo, *L'Esthétique de l'OuLiPo*, le Castor Astral, 2003, p.13.

3. George Perec, un écrivain inclassable

Le succès de ses romans oulipiens ne constitue pas l'unique raison de la réputation de Perec. Les critiques français s'intéressent notamment beaucoup plus à ses fragments autobiographiques. Au début de XXème siècle, à « l'ère du soupçon », étant donné que la subjectivité de l'autobiographie n'est plus reprochée par les critiques littéraires, le genre autobiographique mettant en scène l'histoire de son auteur retrouve sa place dans le domaine littéraire moderne. *W ou le souvenir d'enfance*, paru en 1975, est considéré comme le roman qui le projette ainsi sur le devant de la scène littéraire, au premier rang des écrivains de son temps. Dans le livre, Perec mélange fiction et autobiographie en les alternant successivement afin de créer une structure inédite, différente de la forme autobiographique traditionnelle. Pour ainsi dire, Perec a inauguré une ère nouvelle dans le champ littéraire pour raconter sa propre expérience.

Puisque les romans de Perec se caractérisent par les exercices de contraintes et les éléments autobiographiques, les chercheurs en littérature française se concentrent tout particulièrement sur la forme de ses romans. Les fruits de leur travail sont abondants; parmi les plus connus, on peut noter *Ecrire pour ne pas dire* de Béhar Stella, *Georges Perec, une vie dans les mots* de Bello David, etc... Cependant très peu d'études sont consacrées au contenu de ses romans, comme si Perec était seulement considéré comme un formaliste qui ne s'attacherait qu'aux jeux de mots et qui injecterait toujours sa propre expérience au sein de ses romans par l'intermédiaire de ses narrateurs. En réalité, dans sa volonté de ne jamais écrire deux livres semblables, Perec essaie sans cesse chacun des grands genres de son temps dans le but « d'écrire tout ce qu'il est possible à un homme d'aujourd'hui d'écrire. »³ D'après Perec, la forme et le contenu doivent se compléter mutuellement dans ses romans afin d'exprimer sa vision du monde moderne. Par exemple, son roman *La Vie mode d'emploi*, à qui l'on attribue le Prix Médicis en 1978, illustre la relation qu'il souhaite construire entre forme et contenu. Cet ouvrage est certainement le roman le plus ambitieux de Perec puisqu'il y rassemble toutes ses particularités d'écriture. C'est pour cette raison que nous l'avons choisi comme objet de notre recherche.

D'après les critiques traditionnelles, les œuvres de Perec manqueraient de « littérarité » et ne seraient que des expérimentations formalistes. Cependant, dans

³ Georges Perec, *Notes sur ce que je cherche*, dans le recueil *Penser/Classer*, Hachette, 1985.

La Vie Mode d'emploi, nous trouvons que les contraintes utilisées par Perec sont pourtant reliées étroitement à ses valeurs littéraires. Ainsi l'objectif de ce mémoire sera d'analyser la relation entre la structure de *La Vie mode d'emploi* et son concept, son idée du monde afin d'en délivrer le « non-dit » de Perec. Notre mémoire se composera en quatre parties. La première partie sera consacrée à l'analyse de la construction du roman de Perec, relevant de l'art du puzzle ; la deuxième et la troisième viseront à éclairer le concept de valeurs chez Perec quant au jeu du puzzle ; pour finir dans la quatrième partie, en suivant un angle esthétique, nous étudierons le « non-dit » de Perec.

Chapitre I Un écrivain joueur

1.1 *La Vie mode d'emploi*, une encyclopédie de la littérature

D'après Perec, « les quatre horizons de (son) travail sont le monde qui l'entoure, sa propre histoire, le langage, la fiction. »⁴: ainsi si l'on suit cette logique, *Les Choses* décrit le mode de vie de la société de son temps, *W ou le souvenir d'enfance* correspond à son roman autobiographique, les recherches oulipiennes représentent son succès de la maîtrise du langage, et *La vie mode d'emploi* incarne toutes ces composantes.

C'est après dix années de travail acharné qu'a vu le jour en 1978 *La vie mode d'emploi*, certainement le roman le plus riche et le plus long de son époque. Comprenant six cents pages de texte principal, six parties, 99 chapitres, presque 2000 personnages venus de différents milieux sociaux et d'innombrables histoires variées, *La vie mode d'emploi* est considéré comme un hyper-roman, une encyclopédie, ou une bibliothèque des styles d'écriture. L'année même de sa publication, ce roman reçoit le Prix Médicis, prix qui confirme sa position d'avant-garde dans le champ littéraire.

Comme membre important de l'OuLiPo, Perec utilise de nombreuses contraintes dans *La Vie Mode d'emploi*; il en a donné des explications dans le *Cahier des charges de la Vie Mode d'emploi*. Ainsi pour construire ce roman, Perec a imaginé un immeuble moderne, sans façade, qui permet de observer directement tout ce qui se passe à l'intérieur de celui-ci. Cet immeuble se compose de 100 chambres ou bien 100 carrés (10×10). Suivant la règle des échecs, ou plus précisément la polygraphie du cavalier, Perec se promène dans l'immeuble d'une pièce à une autre sans jamais repasser dans la même pièce. Perec arrive finalement à décrire 99 pièces qu'il a traversées : le livre comprend donc 99 chapitres et non 100 car il n'a pas réussi à franchir la cave au rez-de-chaussée. En outre, Perec établit aussi une grille par thème, par exemple, style de meubles, possessions, animaux, formes, couleurs, citations, écrivains etc., en conséquence, chaque chapitre a une structure stricte, sous laquelle Perec raconte une ou plusieurs histoires qui se rapportent au locataire ou bien aux objets dans la pièce.

⁴ Georges Perec, *Notes sur ce que je cherche*, dans le recueil *Penser/Classer*, Hachette, 1985.

A part les contraintes citées dans le *Cahier des charges de la Vie mode d'emploi*, le jeu de puzzle joue un rôle essentiel dans ce roman. Perec utilise l'art du puzzle pour rédiger son roman et construit ainsi son roman comme s'il organisait lui-même un puzzle. Chaque citation d'écrivains et chaque personnage sous sa plume sont autant de petites pièces d'un seul et même puzzle. D'une part, Perec compose son propre dessin en assemblant les différents styles d'écriture, d'autre part, lors de la lecture du roman, le lecteur lui-même recompose le puzzle dessiné par Perec.

1.2 L'intertextualité dans *La Vie mode d'emploi*

Dans *Le Cahiers de Georges Perec*, un livre qui présente la conception, la structure et la rédaction de *La Vie mode d'emploi*, on peut lire une liste intégrale des citations des écrivains utilisées dans le livre. Perec y a cité dix neuf écrivains dont, non seulement les membres de l'OuLiPo, tels que Borgès et Queneau, mais aussi les grands écrivains des siècles, tels que Proust, Flaubert et Stendhal. Se comparant à « *un paysan qui cultiverait plusieurs champs* », avec le désir de « *remplir un tiroir de la Bibliothèque nationale* », « *d'écrire tout ce qu'il est possible à un homme d'aujourd'hui d'écrire* », ⁵ Perec pense que chaque manière d'écrire a sa raison d'exister. Ainsi, il s'intéresse à tous les genres littéraires afin d'enrichir son propre style d'écriture. De ce fait, en lisant les histoires dans *La vie mode d'emploi*, le lecteur éprouve toujours un sentiment de « déjà-vu ». D'après la notion d'« intertextualité » donné par Julia Kristeva, « *Tout texte se construit comme mosaïque de citations, tout texte est absorption et transformation d'un autre texte.* » ⁶; le roman littéraire est en effet toujours mélangé, modifié par les différents textes qui lui sont antérieurs. Dans *La Vie mode d'emploi*, Perec emprunte de nombreuses techniques d'écriture d'autres auteurs. Il les combine et les transforme pour créer finalement sa propre histoire.

1.2.1 La nouvelle *Comédie Humaine* du XX^{ème} siècle

Le lecteur chinois connaît très bien Honoré de Balzac, écrivain qui marque profondément la littérature française du XIX^{ème} siècle. Son chef d'œuvre, *La Comédie humaine*, est un ensemble d'ouvrages qui comprend 137 œuvres dont 95 romans, nouvelles, essais réalistes, fantastiques, ou philosophiques, mais aussi des contes, 25 œuvres ébauchées. En ce qui concerne l'unité du roman, Balzac répartit ses

⁵ Georges Perec, *Penser/Classer*, Hachette, coll. « Texte du XX^e siècle », 1985.

⁶ Julia Kristeva, *Sémiotiké, Recherches pour une sémanalyse*, Seuil, 1969, p146.

œuvres en trois ensembles : « Études de mœurs », « Études philosophiques » et « Études analytiques », dont les personnages principaux réapparaissent dans divers romans, aux différents moments de leur existence. Ne se satisfaisant pas de cette façon d'unir les récits, Perec décide d'intégrer dans *La Vie mode d'emploi* tous les personnages dans un même espace et les fait habiter dans un immeuble. Il parle de son projet dans un texte souvent cité, *Espèces d'espèces* : « *J'imagine un immeuble parisien dont la façade a été enlevée... de telle sorte que, du rez-de-chaussée aux mansardes, toutes les pièces qui se trouvent en façade soient instantanément et simultanément visible* »⁷. Les habitants de cet immeuble viennent chacun de milieux sociaux différents, travaillent chacun dans différents métiers, connaissent des expériences de toutes sortes. On peut dire que cet immeuble est une miniature de la société. Depuis lors, son vaste cycle romanesque a inspiré beaucoup d'autres écrivains, tels que *Les Rougon-Macquart* d'Émile Zola, *À la recherche du temps perdu* de Marcel Proust, et aussi *La Vie mode d'emploi* de Perec. En ce qui concernent la variété des personnages et la richesse des histoires, *La Vie mode d'emploi* mérite d'être nommé la nouvelle *Comédie Humaine* du XX^{ème} siècle.

Bien que Perec hérite de l'ambition de Balzac en voulant rétablir naturellement la réalité de son temps et explorer tous les visages du monde, il se différencie de son ancien par la discontinuité qu'il insère entre ces histoires et les particularités de ses personnages. Quand Balzac établit la relation entre les gens afin de construire une microsociété, Perec, lui, vise à isoler les personnages pour exagérer l'indifférence entre eux, en amenuisant même les dialogues au fil des pages (en effet, les dialogues se font rares dans l'intégralité du roman). Habitant dans un même immeuble, les personnages sont étrangers les uns aux autres. Les portes fermées, tous les gens se préoccupent de leurs affaires, de leur vie privée, sans apporter aucune attention à ceux qui les entourent. Aucune relation n'est instaurée entre les voisins. A l'heure des mutations rapides et des changements profonds du monde moderne, les gens ont des difficultés à garder harmonieuses les relations interpersonnelles et privées. Chez Balzac, bien que les personnages principaux aient différents visages, possèdent diverses positions sociales, ils sont tout le temps des exemplaires d'un même type. Les « millionnaires » chez Balzac partagent toujours une seule valeur et les héros typiques rassemblent toujours toutes les qualités de leur temps : en réalité, ils sont

⁷ Georges Perec, *Espèces d'espèces*, Galilée, 1974.

trop parfaits pour représenter un homme réel. La création d'un personnage typique ne correspond plus aux critères et aux besoins de la littérature moderne. C'est en cela que Perec renonce à suivre l'écriture de Balzac. Dans son roman, aucun personnage ne détient le premier rôle: ils matérialisent tout simplement les hommes et femmes ordinaires de la vie quotidienne. Généralement, leur existence ou leur disparition, ne modifie en rien le cours des événements. Mais pourtant, sans ces « hommes de rien », la société ne fonctionne plus. Exhiber comment vivent les ordinaires du monde moderne, voilà l'objectif principal de Perec dans cet ouvrage. En un sens, *La vie mode d'emploi* est une nouvelle *Comédie Humaine* de son époque qui dresse le portrait authentique de la vie moderne.

En ce qui concerne la particularité des personnages et l'importance du souvenir, c'est Proust qui exerce une influence plus profonde sur Perec. Marcel Proust, auteur d'une suite romanesque intitulée *À la recherche du temps perdu*, occupe une position très haute dans la littérature du XX^{ème} siècle. Perec et Proust, peuvent être considérés tous deux comme les écrivains qui consacrent toute leur vie à la littérature, vivant l'un et l'autre dans la substance même des mots. Dans les œuvres de Proust, l'auteur cherche à présenter ses personnages dans toute leur essence et leur caractère. Ses rôles ont toujours une vie mêlée de succès et d'échecs. Ils s'améliorent dans ce chemin initiatique, en quête de maturité et d'épanouissement, en modifiant leurs comportements, leurs concepts de valeurs et regards du monde. Si l'œuvre de Proust est une réflexion sur le temps et la mémoire tout au long de la croissance du héros, celui de Perec n'est qu'un reflet imaginaire des souvenirs de son enfance oubliés. Pour lui, l'écriture est un procédé qui l'aide à combler ses oublis, à les remplir à nouveau. Autrement dit, la base de son écriture se réduit à un manque, le manque de souvenirs. A l'inverse, Proust, forme une conscience universelle et un concept gigantesque du monde par la recherche de la mémoire de Marcel, le narrateur du roman.

Balzac et Proust, les deux grands hommes de l'histoire littéraire française, bien que leurs personnages montrent des facettes de personnalité divergentes et que leurs styles d'écriture se différencient l'un de l'autre, leurs idées, quant à elles, se rencontrent et sont mêmes transcendées chez Perec. Perec emprunte leurs critères qui font l'essence de leur écriture pour les utiliser dans sa propre œuvre tout en les transcendant en une nouvelle combinaison, une œuvre totale.

Degree papers are in the “[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)”.

Fulltexts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.